



**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
**Кафедра востоковедения и регионоведения АТР**

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета иностранных языков

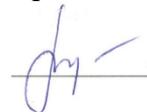
  
О.В. Кузнецова  
«30» апреля 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Б1.В.ДВ.3.1. История литературы стран первого иностранного языка**

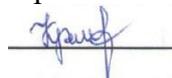
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Профиль	«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык – китайский второй иностранный язык – английский)»
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.  
Председатель:



О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой:  
Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.  
Зав. кафедрой востоковедения  
и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

Иркутск 2020 год

## 1. Цели и задачи дисциплины (модуля):

**Цель** изучения дисциплины – ознакомить студентов с развитием литературы страны региона специализации, а также с ее художественным своеобразием, что особенно важно в условиях гуманитарного образования; обобщить и систематизировать теоретические знания студентов как базовые для целого ряда предметов социально-гуманитарного профиля, повысить литературоведческую компетенцию и расширить культурологический кругозор студентов, ориентированный на анализ научной и научно-практической литературы в предметной области знаний; формировать общую культуру личности.

### **Задачи изучения дисциплины:**

- формирование знаний и умений, необходимых будущим переводчикам, помогающих при самостоятельной исследовательской деятельности в рамках изучаемого предмета.
- ознакомление с основным сводом китайской классической литературы;
- формирование представлений об историко-культурном контексте возникновения классической литературы и общих закономерностях развития литературного процесса;
- изучение закономерности возникновения трех литературных родов и их основных жанровых разновидностей;
- усвоение основных теоретических понятий, необходимых для понимания китайской литературы и культуры в целом.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «История литературы стран первого иностранного языка» находится в вариативной части блока 1 учебного плана. Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания по истории и философии.

Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины, являются необходимыми для изучения следующих дисциплин: «История», «Философия».

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

1. способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от эгоцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2),
2. владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4).
3. способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24).

В результате изучения дисциплины студент должен:

### **Знать:**

своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.

### **Уметь:**

использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации, выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту, оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

**Владеть:**

этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма.

#### 4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы (разделяется по формам обучения)

##### ДНЕВНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	74						36	38	
В том числе:									
Лекции	36						18	18	
Практические занятия (ПЗ)	36						18	18	
Семинары (С)									
Лабораторные работы (ЛР)									
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	70						36	34	
В том числе:									
Курсовой проект (работа)									
Расчетно-графические работы									
Реферат (при наличии)									
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>									
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий									
Контроль самостоятельной работы	2							2	
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Экз							Экз	
	36							36	
<b>Контактная работа (всего)</b>									
Общая трудоемкость часы	180								
Зачетные единицы	5						2	3	

#### 5. Содержание дисциплины (модуля)

##### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля).

## **Раздел I. Древняя литература и культура**

### **Тема 1. Мифология Древнего Китая**

Мифология – важнейший вид раннего художественного творчества. Понятие о мифе. Систематизация мифов в различных местных традициях и письменная фиксация сводов в условиях идеологической борьбы в классовом обществе.

Космогонический и антропогонический мифы в древнекитайской мифологии. Влияние даосских и буддистских мифологических представлений. Отсутствие эпоса, подобной индийской «Рамаяне», при сохранности множества мелких фрагментов. Мифотворчество этапа матриархального с характерным для него фетишизмом, тотемизмом, ранним анимизмом и патриархального со свойственным ему антропоморфизмом, политеизмом и героизмом. Противоположный характер записей в «Книге преданий» и в «Каталоге гор и морей».

Формирование представлений о загробном мире, устройство диюя. Магические цифры и животные. Особенности китайской мифологической системы: синкретизм, эвгемеризация героев. Наиболее крупные культурные герои (Фу Си, Нюй Ва, Гунь и Юй – победители потопа). Миф о Пастухе и Ткачихе. Влияние мифологических представлений на литературу и культуру в целом.

### **Тема 2. Древнейшие памятники литературы Китая (11 – 6 в.в. до н.э.)**

«Шицзин» и «Ицзин» как канонические произведения древней культуры «вэнь», их связь с конфуцианской традицией. «Шицзин» как первый художественный памятник литературы, его композиция и поэтика. Трудовая песня и заклинание в обрядовом действе; поэтика заговора («Белый тигр», «Единорог»); соотношение магии с «подражанием» трудовым процессам и другим сторонам жизни. Постепенное обогащение содержания песен. Песни трудовые и календарные, насмешливые и любовные. Зарождение лиро-эпического жанра («Ты юношей простым»). Песни обрядовые и отражение в них главных моментов жизни человека: рождение, достижение совершеннолетия, заключение брака, смерть. Выделение покойника и изображение усопшего на его похоронах. Усложнение содержания и формы песен, постепенная выработка поэтических и композиционных приемов, художественных средств. Параллелизм в зачинах, символы, сравнения и постоянные эпитеты. Унификация формы народной песни при записи.

### **Тема 3. Творчество родоначальника китайской поэзии Цюй Юаня**

Спор о личности поэта и его решение на основании родословной в его поэтической исповеди («Скорбь изгнанника») и других источников. Цюй Юань – государственный деятель из знатного рода. Самоубийство поэта как признание своего политического поражения в борьбе ряда царств против гегемонии одного – мощного Цинь. Цюй Юань – поэт, философ и моралист. Поэмы «Лисао» и «Вопросы к небу» как выражение переживаний поэта, особенности их образной поэтической формы. Призывы к справедливости государя, обличение придворных в стяжательстве, погоне за властью. Образ поэта – властителя вселенной, останавливающего солнце, его странствия от одной священной вершины к другой вместе с фениксом и богами на колеснице, запряженной драконами.

Формирование жанра «фу». Фу «Отец – рыбак» и его влияние на последующую поэзию. Последние произведения поэта как отражение его трагических переживаний. Заботы о государстве, раздумья над собственным поражением в цикле из девяти песен.

### **Тема 4. Литература периода Ханьской династии (3 в. до н. э.)**

Ханьская одическая поэзия (Цзя И, Мэй Шэн, Ян Сюн и др.). Творчество Цзя И. Судьба непризнанного таланта и ее сходство с судьбой Цюй Юаня. «Плач по Цюй Юаню» и его обрядовая форма. Признание Цзя И величия нравственного облика Цюй Юаня и

полемика с ним. Даосская система гиперболизированных образов. «Исторические записки» Сыма Цяня, их влияние на культуру эпохи.

Развитие прозаических жанров («Яньский наследник Дань», «Частное жизнеописание Чжао – Летящей Ласточки»). Рассмотрение отдельных событий как части истории в целом; представление об их взаимосвязи и единстве действующего в них закона; объяснение причинности событий и их обусловленности местом и временем. Поэзия «Юэфу» как продолжение традиций «Шицзина». Содержание сборника «Юэфу»: гимны, писавшиеся по заказу, народная поэзия, индивидуальная лирика. Древние народные песни «Юэфу» – любовные, семейные, воинские, лирические, жалобные, сиротские. «Семь печалей» китайской поэзии.

## **Раздел II. Эпоха Тан – золотой век китайской литературы**

### **Тема 5. Поэзия эпохи Тан**

Появление новых поэтических жанров. Формирование представления об основных темах классической поэзии Китая. Столичная поэзия. Творчество Ван Вэя как «квинтэссенция чаньских норм». Тема «гор и вод» в творчестве поэта, развитие жанра лирической миниатюры, живописность поэзии в цикле «Река Ванчуань». Роль трактата «Тайны живописи» в развитии китайской поэзии и живописи. Творчество Ли Бо. Даосские и буддийские мотивы творчества. Придворный поэт императора Сюаньцзуна, просьба о разрешении «вернуться в горы». Тема вина в творчестве Ли Бо. Создание «пограничной лирики». Творчество Ду Фу. Гражданственность позиции поэта, стремление в поэзии следовать заветам древних о добре и справедливости. Призыв к возвращению чиновничества к идее чистоты нравов и помыслов. Утопические мотивы в творчестве. Творчество Бо Цзюй-и. Идеал конфуцианского «мужа, идущего срединным путем» в творчестве и деятельности поэта. Роль фу «Вечная печаль» и «Пипа» в творчестве поэта. Философская лирика.

## **Раздел III. Литература позднего средневековья.**

### **Тема 6. Формирование и развитие жанра «цы» (Оуян Сю, Су Ши и др.)**

Женщины- поэтессы, развитие интимной лирики: темы встреч и расставаний, «одинокое женское ложе» как лейтмотив женской поэзии. Пейзажная лирика как отражение мыслей и чувств поэтесс, взаимопроникновение и слияние человека с природой в их стихах. «Строфы из граненой яшмы» Ли Цин- чжао как высшее достижение в жанре «цы» данной эпохи. Смысл названия сборника. Ранний период творчества. Интимная лирика. Отшельнические мотивы в поздней поэзии.

### **Тема 7. Юаньская драма (13 – 14 века)**

Демократизация художественной литературы в результате появления книгопечатания с применением разборного шрифта. Становление театра, его история. Деревенский театр. Сакральное значение спектаклей, особенности масок актеров. Развитие понятия внутреннего и внешнего действия. Городской театр. Типичные персонажи фарса. Типы театральных трупп. Структура труппы и принципы ее внутренней жизни. Социальное положение актеров. Формирование жанра «цзацзюй».

Развитие драматургии в период монгольской династии. Амплуа актеров. Крупнейшие произведения юаньской драмы (Ма Чжи-юань «Осень в Ханьском дворце», Ван Дэ-синь «Западный флигель», Гуань Хань-цин «Обида Доу Э»). Формирование жанра комедии («Убить собаку, чтобы образумить мужа»). Театр эпохи Мин. Художественные особенности пьес Тан Сяньцзу «Пионовая беседка» и Хун Шэна «Дворец вечной жизни». Пекинская опера.

### **Тема 8. Литература эпохи Мин (14 – 17 века)**

Упадок поэзии в результате превалирования стиля «багу». Творчество Гао Ци. Развитие художественной прозы. Романы Ло Гуань-чжуна «Троецарствие» и Ши Най-аня «Речные заводы» как переходный вид прозы: от «частного жизнеописания» к роману.

«Цзинь, Пин, Мэй, или Цветы сливы в золотой вазе» – первый оригинальный роман в истории Китая. Сатирическое значение романа. Смысл названия романа. Отражение в романе патриархальных устоев общественной и семейной жизни эпохи Мин, положение женщины в обществе и семье. Тема возмездия в романе.

Крупнейший философский роман эпохи «Путешествие на Запад» У Чэн-эня, его влияние на формирование прозы нового времени. Циклическое время в романе. Тема Пути и путешествия, соединение внешнего и внутреннего в романе. Своеобразие композиции романа. Образы главных героев.

### **Тема 9. Литература позднего феодализма (династия Цин) (17 – 19 века)**

Народные книги, возникновение повести «хуабэнь». Художественные особенности жанра. Связь композиции и стиля хуабэнь как жанра с устным сказом. «Троесловие» Фэн Мэнлуна и «Поразительное» Лин Мэнчу как золотой фонд данного жанра. Хуабэнь и ни-хуабэнь, их взаимосвязь. Роль сборника «Удивительные истории нашего времени и древности» в развитии прозы. Повесть «хуабэнь» и новелла.

Пу Сун-лин «Рассказы из кабинета Ляо Чжая», художественная структура его новелл. Критика экзаменационной системы как источника сословных привилегий, схоластики и начетничества в образовании в новеллах Пу Сун-лина.

Ли Юй «Двенадцать башен», изменение жанра «хуабэнь» в творчестве Ли Юя. Башня как сюжетобразующая деталь повествования. Философские, социальные и нравственные проблемы в повестях Ли Юя.

Первый психологический роман «Сон в красном тереме» Цао Сюэ-цин. История камня как отражение представлений о переселении душ, предопределении и возмездии. Изображение в романе хозяев жизни и их жертв. Любовь Баюя и Дайюй как осуждение феодальной морали и сословного неравенства.

## **Раздел IV. Литература XX – XXI веков в Китае.**

### **Тема 10. Обличительная литература конца 19 – начала 20 веков**

Художественные особенности романа Цзэн Пу «Цветы в море зла», история русско-китайских отношений в романе. Критика феодальной отсталости страны. Трагедия страны, распадающейся под ударами чужеземцев в романе. Германия, Россия и Япония глазами образованного китайца начала 20 века.

Творчество Лу Синя. Роль «Записок сумасшедшего» в становлении Лу Синя как писателя. Критика феодальных пережитков в общественной и семейной жизни в сборнике «Клич». «Подлинная история А-Кью» как выражение идеи «маленького человека» в творчестве Лу Синя. Теория «акьюизма» в его произведениях.

Антиутопия Лао Шэ «Записки о кошачьем городе». Политическое, социальное, экономическое устройство государства кошек. Проблемы образования и воспитания в романе. Образы Большого Скорпиона и Маленького Скорпиона.

Творчество Го Можо, традиции и новаторство. Поэзия Го Можо, художественные особенности сборника «Ваза». Исторические драмы как отражение проблем сегодняшнего дня («Близнецы», «Цюй Юань», «Тигровый знак»). Отражение идейно-эстетических взглядов в новеллах («Самоубийство чуского бавана», «Донна Кармела»).

### **Тема 11. Период «культурной революции» и его влияние на литературу Китая**

Развитие поэзии Китая и судьбы творческой интеллигенции (Вэнь Цзе, Ли Цзи, Гу Гун, Гу Ляо, Ай Цин и другие) в период «культурной революции». Китайская драма

данного периода (Тянь Хань «Се Яохуань» и др.). Народно-массовая поэзия периода «великого скачка»

### Тема 12. Современная литература Китая

Особенности современного литературного процесса. Творчество Ван Мэна. Роль рассказа «Новичок в орготделе» в судьбе писателя. Психологизм прозы Ван Мэна («Воздушный змей и лента»). Трагичность судеб интеллигенции в период культурной революции («Море»). Сатирическое изображение пережитков прошлого в повести «Зимние пересуды». История куповедения в повести

Постмодернизм в литературе Китая. Специфика исследований литературного постмодернизма в Китае. Особенности теоретического осмысления постмодернизма в Китае. Взаимодействие «чистой» и массовой литературы. Постмодернизм и творчество «позднерожденных» авторов. Проза Шань Са, Цай Цзюня и других современных писателей. Творчество американских и европейских писателей китайского происхождения.

Нобелевский лауреат Мо Янь, магический реализм в его творчестве.

### 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин									
		I	II	III	IV						
1.	История	+	+	+	+						
2.	Философия	+	+	+	+						

### 5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах					
			Лекц.	Практ. зан.	Се-мин	Лаб. зан.	СРС	Всего
1.	<b>Древняя литература и культура</b>							
1.1.		Мифология Древнего Китая	1	2			2	12
1.2.		Древнейшие памятники литературы Китая (11 – 6 в.в. до н.э.)	1	2			4	12
1.3.		Творчество родоначальника китайской поэзии Цюй Юаня	1	2			4	12
1.4.		Литература периода Ханьской династии (3 в. до н.э.)	1	2			4	12

2.	<b>Эпоха Тан – золотой век китайской литературы</b>							
2.1.		Поэзия эпохи Тан	2	4			4	12
3.	<b>Литература позднего средневековья</b>							
3.1.		Формирование и развитие жанра «цы» (Оуян Сю, Су Ши и др.)	2	4			4	12
3.2.		Юаньская драма (13 – 14 века)	2	4			4	12
3.3.		Литература эпохи Мин (14 – 17 века)	2	4			4	12
3.4.		Литература позднего феодализма (династия Цин) (17 – 19 века)	2	4			4	12
4.	<b>Литература XX – XXI веков в Китае</b>							
4.1.		Обличительная литература конца 19 – начала 20 веков	2	4			4	12
4.2.		Период «культурной революции» и его влияние на литературу Китая	2	4			4	12
4.3.		Современная литература Китая	2	4			4	12

#### 6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	Раздел I, тема 1	Мифология Древнего Китая	4	Контрольная работа № 1	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
2.	Раздел I, тема 2	«Шицзин» как первый художественный памятник литературы	4	Работа с терминологией	ОК-2, ОПК-4, ПК-24

		ратуры, его композиция и поэтика		гией.	
3.	Раздел I, тема 3	Формирование жанра «фу». Фу Цюй Юаня «Отец – рыба» и его влияние на последующую поэзию	4	Контрольная работа № 2	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
4.	Раздел II, тема 1	Творчество поэтов династии Тан (Ван Вэй, Ли Бо, Ду Фу, Бо Цзюй-и и другие)	4	Доклады, контрольная работа № 3	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
5.	Раздел III, тема 2	Развитие драматургии в период монгольской династии. Драма Гуань Хань–цина «Обида Доу Э», ее художественные особенности	4	Устная работа с текстом	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
6.	Раздел III, тема 4	Художественные особенности романа «Сон в красном тереме» Цао Сюэ-циня	4	Устная работа с текстом	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
7.	Раздел IV, тема 1	«Подлинная история А-Кью» как выражение идеи «маленького человека» в творчестве Лу Синя. Теория «акьюизма» в его произведениях Антиутопия Лао Шэ «Записки о кошачьем городе»	4	Устная работа с текстом	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
8.	Раздел IV, тема 2	Литература «шрамов», ее особенности	6	Доклады, устная работа с текстом	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
9	Раздел IV, тема 3	Постмодернизм и творчество «позднерожденных» авторов. Проза Шань Са, Цай Цзюня и других современных писателей. Нобелевский лауреат Мо Янь	6	Доклады, тест	ОК-2, ОПК-4, ПК-24

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1-5	Раздел I. Древняя литература и культура	Подготовка к контрольным работам № 1 и № 2, работа со словарями над терминами и терминологией, самостоятельная работа с текстами произведений, реферирование	1. Законспектировать параграф «Миф есть личностная форма» из книги А.Ф. Лосева «Философия. Мифология. Культура». 2. Прочитать стихи из раздела «Нравы царств» «Шичина» (на выбор), дать анализ традиционных образов и мотивов. 3. Выписать из словаря литературоведческих терминов	1. Китайские боги и мифы [Текст] / Пер. Н.А. Виноградовой. – М.: АРТ-РОДНИК, 2003. – 63 с. 2. Сад камней. Мудрость Китая и Японии [Текст] / пер. с кит. : И.Э. Циперович; пер. с яп.: А. М. Кабанов; сост.: И.В. Сулова. – СПб. : Паритет, 2005. – 320 с. <i>Интернет-ресурсы:</i> 1. Библиотека [Электронный	10

			<p>определение терминов «обрядовая песня», «заговор», «заклинание».</p> <p>4. Прочитать фу «Отец-рыбак» Цюй Юаня, определить тему, идею, традиционную образность в произведении.</p> <p>5. Прочитать «Яньского наследника Даня»; определить исторические и мифологические корни повествования, черты частного жизнеописания.</p> <p>6. Прочитать фу «Персиковый источник» Тао Юаньмина; ответить на вопросы: А) Почему рыбак не смог найти дорогу к пещере во второй раз? Б) Каково устройство страны, расположенной за входом в пещеру? В) Почему фу называется «Персиковый источник»?</p>	<p>ресурс] – <a href="http://www.lb.oppa.ru">www.lb.oppa.ru</a></p> <p>2. Библиотека Максима Мошкова [Электронный ресурс] – <a href="http://www.lib.ru">www.lib.ru</a>.</p> <p>3. Институт философии Российской академии наук [Электронный ресурс] – <a href="http://www.philosophy.ru">www.philosophy.ru</a></p> <p>4. «Истгейт» [Электронный ресурс] – <a href="http://www.eastgate.com">http://www.eastgate.com</a>.</p> <p>5. История: Восток, Запад [Электронный ресурс] – <a href="http://www.osh.ru/pedia/index.shtml">http://www.osh.ru/pedia/index.shtml</a></p> <p>6. Фундаментальная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – <a href="http://www.feb-web.ru">www.feb-web.ru</a>.</p>	
6-7	Раздел II. Эпоха Тан – золотой век китайской литературы	Подготовка к контрольной работе № 3, работа над докладами, самостоятельная работа с текстами произведений	<p>1. Прочитать цикл «Река Ванчуань» Ван Вэя.</p> <p>2. Сравнить изображение природы в жанре ши и в жанре пейзажной миниатюры.</p> <p>3. Прочитать стихи Ли Бо и Ду Фу (на выбор).</p> <p>4. Прочитать фу Бо Цзюй-и «Вечная печаль», определить исторические и поэтические истоки произведения.</p> <p>5. Подготовить сообщение об особенностях государственной политики при династии Тан, обратить внимание на мятеж Ан Лу-шаня и его причины.</p> <p>6. Подготовить доклад об одном из поэтов династии Тан (на выбор).</p>	<p>1. Китайская классическая поэзия (Эпоха Тан) [Текст] / сост. Н.Т. Федоренко. – М.: Худож. лит., 1956. – 431 с</p> <p>2. Проблемы литератур Дальнего Востока [Текст]: сборник материалов Межд.науч. конференции. – СПб.: СПбГУ, 2004. – 279 с.</p> <p><i>Интернет-ресурсы:</i></p> <p>1. Восточный портал [Электронный ресурс] – <a href="http://www.oriental.ru">www.oriental.ru</a></p> <p>2. «Истгейт» [Электронный ресурс] – <a href="http://www.eastgate.com">http://www.eastgate.com</a>.</p> <p>История: Восток, Запад [Электронный ресурс] – <a href="http://www.osh.ru/pedia/index.shtml">http://www.osh.ru/pedia/index.shtml</a></p>	12
8-12	Раздел III. Литература позднего средневековья	Подготовка к контрольной работе № 4, самостоятельная работа с текстами произведений, реферирование	<p>1. Прочитать одну из повестей в жанре хуа-бэнь или нихуа-бэнь (на выбор), проследить влияние на средневековую повесть устного сказа.</p> <p>2. Законспектировать главу «Театральные традиции» в разделе «Зрелищные виды искусства» книги В.В. Малавина «Китайская цивилизация».</p> <p>3. Рассмотреть иллюстрации к роману У Чэн-эня «Путешествие на Запад», сравнить</p>	<p>1. Воскресенский, Д.Н. Литературный Китай в XVII веке [Текст] : судьбы истории, философии и социального бытия в китайской классической литературно-художественной традиции / Д.Н. Воскресенский. – М.: Аспект Пресс, 2009. – 174 с.</p> <p>2. Хрестоматия по литературе Китая [Текст]: повествовательная проза. Поэзия. Драма / сост. М.Е. Кравцова. – СПб. : Азбука-классика, 2004. – 768 с.</p>	12

			описание героев с их традиционными изображениями. 4. Прочитать 3 – 4 новеллы Пу Сун-лина (на выбор), сравнить композиционное построение хуабэнь и новеллы.	<i>Интернет-ресурсы:</i> 1. Восточный портал [Электронный ресурс] – <a href="http://www.oriental.ru">www.oriental.ru</a> 2. История: Восток, Запад [Электронный ресурс] – <a href="http://www.osh.ru/pedia/index.shtml">http://www.osh.ru/pedia/index.shtml</a> 3. Книжные полки Алексея Несенко [Электронный ресурс]. – <a href="http://www.geo-cities.com/soho/exhibit/4256">www.geo-cities.com/soho/exhibit/4256</a> . 4. Публичная библиотека [Электронный ресурс] – <a href="http://publ.lib.ru">publ.lib.ru</a> 5. Российский образовательный портал [Электронный ресурс]. – <a href="http://www.edu.ru">www.edu.ru</a> . 6. Фундаментальная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – <a href="http://www.feb-web.ru">www.feb-web.ru</a> .	
13-17	Раздел IV. Литература XX – XXI веков в Китае	Подготовка к итоговому тесту, работа над докладами, самостоятельная работа с текстами произведений, работа со словарями над терминологией, реферирование, написание эссе	1. Прочитать повесть Лу Сяня «Подлинная история А-Кью». 2. Выписать из литературоведческого словаря определение терминов «романтизм», «критический реализм», «реализм XX века», «массовая культура». 3. Законспектировать 6 главы книги Д.В. Затонского «Модернизм и постмодернизм». 4. Написать эссе по роману Лао Шэ «Записки о кошачьем городе». 5. Подготовить доклад о творчестве одного из современных писателей Китая (на выбор).	1. Овчинников, В.В. Человек и Дракон [Текст] / В.В. Овчинников. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. – 409 с. 2. Материалы Международного синологического семинара «От национальной традиции к глобализации, от реализма к постмодернизму: пути развития современной китайской литературы» [Текст]: 22-26 июня, 2004 г. – СПб.: СПбГУ, 2004. – 291 с. <i>Интернет-ресурсы:</i> 1. Библиотека [Электронный ресурс] – <a href="http://www.lb.oppa.ru">www.lb.oppa.ru</a> 2. Библиотека Максима Мошкова [Электронный ресурс] – <a href="http://www.lib.ru">www.lib.ru</a> . 3. Библиотека Славы Янко [Электронный ресурс] – <a href="http://yanko.lib.ru/">http://yanko.lib.ru/</a> . 4. Восточный портал [Электронный ресурс] – <a href="http://www.oriental.ru">www.oriental.ru</a>	12

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Приступая к изучению новой учебной дисциплины, студенты должны ознакомиться с учебной программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке ИГУ, материально-технической базой кафедры русской и зарубежной литературы, получить в библиотеке рекомендованные учебники и учебно-методические пособия, завести тетрадь для конспектирования лекций и работы с первоисточниками, а также тетрадь для практических занятий.

Изучение учебного курса ведется в форме аудиторных лекционных занятий, практических занятий и самостоятельной работы. Темы занятий и формы их проведения тесно взаимосвязаны.

**На лекциях** студенту предлагается концептуальный уровень понимания проблематики восточной литературы в ее историческом и эстетическом развитии. В ходе теорети-

ческих лекционных занятий ставятся актуальные проблемы современного востоковедения, психологического и нравственного самоопределения личности, ее культурной идентичности. В ходе лекций студентам предлагается концептуальное обоснование методологического разнообразия исследовательских путей.

Лекции требуют от студента внимательного и заинтересованного участия в качестве слушателя. В ходе лекций студенту целесообразно вести конспект, фиксируя основные понятия, основные проблемные вопросы. Конспект ведется самостоятельно и преподавателем не проверяется.

Для того чтобы работа на лекциях была более содержательной и полезной для студента, рекомендуется оставлять в конспекте свободное поле, для того чтобы перед подготовкой к семинарскому занятию внести дополнительные материалы, выдержки из научной и научно-методической литературы, цитаты из литературных произведений. Такой метод работы позволит студенту проследить за логикой изложения материала, аргументацией, кругом поставленных теоретических проблем.

**Практические занятия** по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. По форме они ориентированы, во-первых, на поддержку самостоятельной работы, а во-вторых, на освоение теоретического материала в активной учебно-познавательной деятельности. Практические занятия сочетают в себе привычные формы занятий свободного и свободно-реферативного типа с коллоквиумами, которые требуют от студента активного личного участия. Результатом деятельности на практических занятиях является понимание актуальности обсуждаемых проблем и их связи с личным опытом каждого студента.

Занятие свободного типа предполагает беседу по вопросам или выступлению студентов без предварительного распределения тематики.

Занятие свободно-реферативного типа сочетает доклады (сообщения) студентов со свободными выступлениями как по тематике докладов, так и по вопросам, соприкасающимся с этой тематикой.

Для успешного освоения материала практических занятий целесообразно вести «Рабочую тетрадь студента». Она необходима не только для фиксации материала занятий, но и для получения и совершенствования навыков самообразования.

«Рабочая тетрадь студента» предьявляется преподавателю и служит одним из оснований промежуточной аттестации по курсу.

Практические занятия предполагают работу студента с различными видами информации, с различными по типу источниками информации. «Рабочая тетрадь студента» служит одновременно материалом для размышлений и формой отчета о работе на практическом занятии.

В «Рабочей тетради студента» в ходе практических занятий следует фиксировать

- задания преподавателя;
- собственные ответы;
- ответы других студентов, которые, на ваш взгляд, достойны того, чтобы их использовать при подготовке к коллоквиуму или зачету;
- выходные данные текста или материала, использованного для подготовки;
- выводы занятия, выработанные в совместном обсуждении вопросов.

Подготовка к занятиям требует времени и регулярной работы, поэтому она должна вестись регулярно. Чтение художественной литературы и литературы культурологического характера требует времени, вдумчивости. Лучше потратить на подготовку 4 дня по 1 часу, чем подготовиться к занятию за 4 часа за один день. При подготовке к любому занятию необходимо вести конспект источников. Начинать подготовку целесообразно с конспекта лекций, затем нужно обратиться к учебным пособиям, словарям и энциклопедиям, и только потом начать собственно работу с художественными произведениями.

Если по каким-то причинам занятие было пропущено, необходимо самостоятельно освоить пропущенный материал, при необходимости обратиться за консультацией к пре-

подавателю. В данном случае конспект подготовки к занятию станет основанием для оценки преподавателем текущей успеваемости студента и уровня владения им материала.

Специальной подготовки от студентов требуют практические занятия, проводимые в форме свободно-реферативного типа и коллоквиумов.

Для подготовки к занятию в форме свободно-реферативного типа студенту необходимо подготовить реферат-доклад на заданную тему. Темы носят дискуссионный характер и требуют от студента личностного отношения. Реферат-доклад не должен занять более 5 – 7 минут. Поэтому при подготовке к докладу необходимо на основе прочитанных источников, конспектов лекций и учебной литературы подготовить письменный реферат. Текст необходимо отрепетировать, вычеркнув лишнее, так, чтобы время доклада не превышало регламента. Оценка доклада будет включать и оценку презентации, в том числе и умение выразить главное в краткой форме.

Для того чтобы выделить главное в докладе, необходимо сосредоточить свое внимание на 4-х основных пунктах:

- *сформулировать главную проблему*, которая должна быть вынесена на обсуждение;

- *выделить подходы и аргументы*, с помощью которых автор (авторы) ставят данную проблему. Рассмотреть, каким образом постановка проблемы вписана в существующую научную традицию: кого, как и за что критикуют авторы, на чьи труды опираются и т.д. Таким образом, обосновывается актуальность проблемы для научной полемики и одновременно демонстрируется владение контекстом. В этом, прежде всего, вам помогут энциклопедии и учебные пособия;

- *показать, как авторы решают данную проблему*. Если имеется дискуссионное поле, вычленив его основные позиции. Если автор вступает в полемику с конкретными теориями, необходимо кратко изложить их, не углубляясь в детали;

- *проследить, каким образом изменяется понятийный аппарат* теории литературы в связи с решением данной проблемы. Таким образом, нужно показать дальнейшие пути развития теоретической дискуссии, выявить последователей данной точки зрения или ее противников, связать ее с современным состоянием литературоведческого, культурологического знания.

В ходе занятия студент представляет свой доклад, после чего отводится время на свободную дискуссию. Доклад оценивается преподавателем по следующим параметрам:

- *информативность*. Оценивается на основании вопросов, которые преподаватель задает группе по теме доклада;

- *аргументированность*. Оценивается на основании тех вопросов, которые студенты задают докладчику.

В ходе дискуссии преподаватель также оценивает работу группы на основании формулируемых вопросов. На основании оценки преподавателя формируется индивидуальный рейтинг каждого студента.

При подготовке к свободной дискуссии студентам рекомендуется заранее подготовить схему-конспект по основным направлениям темы.

*Примерный вид схемы-конспекта:*

<i>Проблема, которую ставит автор</i>	<i>Цитаты, подтверждающие выделенную мысль</i>	<i>Вопросы, возникшие в ходе прочтения художественного текста</i>

Особенно важно, чтобы при подготовке схемы-конспекта студент помнил о необходимости владения научным аппаратом. До начала конспекта необходимо указать библиографические данные первоисточника по следующей схеме: автор; название; выходные данные, включая количество страниц. Схема-конспект позволит на семинаре быстро оперировать аргументами, ссылаться на авторитетные источники, не утратить логику дискуссии.

При проведении занятия в форме коллоквиума студенты заранее получают задание: список литературы и список вопросов к коллоквиуму. На практическом занятии каждый студент должен представить конспект подготовки к коллоквиуму.

*Примерный вид конспекта к коллоквиуму:*

<i>Теоретическая проблема, сформулированная своими словами</i>	<i>Цитаты первоисточника, подтверждающие формулировку проблемы</i>	<i>Аргументация и критика за и против, изложенная своими словами</i>	<i>Вопросы, возникшие в ходе подготовки к коллоквиуму</i>

В ходе коллоквиума вопросы преподавателем будут сформулированы таким образом, что они не требуют развернутых ответов. При подготовке к коллоквиуму рекомендуется тезисно сформулировать основные положения каждой предложенной темы, чтобы иметь возможность быстро дать исчерпывающий ответ.

Эффективность подготовки к коллоквиуму обеспечивается следующей последовательной деятельностью студента:

1. Проработка теоретического материала лекций;
2. Проработка теоретического и практического материала семинаров;
3. Усвоение содержания рекомендованных дополнительных источников;
4. Выполнение заданий по самостоятельной работе;
5. Проработка каждого вопроса, выносимого на обсуждение на коллоквиум.

Кроме того, студент должен быть готов к следующим видам контроля и взаимодействия с преподавателем на практических занятиях:

- блиц-опросы в начале занятий;
- контрольные «пятиминутки» письменно;
- выборочный просмотр материалов, подготовленных к самостоятельной работе;
- выборочный просмотр материалов, подготовленных к практическому занятию;
- проверочное тестирование в конце семестра;
- оценка активности студентов на занятии.

Зачет (в конце 4 семестра) выставляется по результатам деятельности студента на лекционных и практических занятиях.

**Самостоятельная работа** по курсу «Литература страны региона (Китай)» направлена, прежде всего, на овладение системой знаний о генезисе, сущности, структуре, способах функционирования современной литературы; на представление о изменившемся положении человека в культурно-цивилизационном пространстве и проблемах самоидентификации, с этим связанных; на понимание типологических и исторических интерпретаций культурных явлений в современном искусстве.

Самостоятельная работа предполагает изучение как классических текстов, репрезентирующих культуру своего времени, так и исследовательских текстов авторов, внесших значительный вклад в развитие научных знаний о современной литературе.

Самостоятельная работа студентов по курсу «Литература страны региона (Китай)» включает несколько **обязательных и дополнительных видов работы**.

Обязательные виды работы должны быть выполнены каждым студентом, без их выполнения студент не может быть допущен к промежуточной аттестации, а учебная про-

грамма курса считается невыполненной.

Дополнительные виды работы выполняются по желанию, служат получению дополнительных баллов и способствуют научной карьере студента, вносятся в его портфолио.

**К обязательным видам самостоятельной работы** относятся:

1. *Работа с понятийным аппаратом и составление словаря ключевых терминов.*

В ходе лекционных занятий, во время практических занятий и по ходу самостоятельной работы студенты встречаются с целым рядом терминов, владение которыми есть одно из условий профессиональной компетентности.

Каждый термин подразумевает не только раскрытие содержания слова, но и указание на его методологический вклад в соответствующее научное направление. Понятия современной гуманитарной науки отличаются многозначностью, поливариантностью значений, поэтому, чаще всего, необходимо указывать несколько значений или оттенков значений одного и того же понятия.

Круг понятий должен охватывать термины, вводимые на лекциях, а также понятия, необходимость в которых возникает в процессе подготовки к практическим занятиям.

Глоссарий дисциплины состоит из словарных статей, составленных студентом с указанием источника, откуда взято определение.

Приветствуется несколько определений одного и того же понятия из различных источников – не только словарей и энциклопедий, но из философских, культурологических работ, работ методологического характера.

Источниками раскрытия содержания понятий служит литература по темам курса.

Приветствуется самостоятельный поиск дополнительных источников информации.

К Интернет-словарям прибегать позволительно, но они не могут и не должны исчерпывать пути поиска.

Таким образом, в процессе изучения дисциплины студент создает ее терминологический словарь, то есть упорядоченный перечень терминов какой-либо области знания и их разъяснения.

Один из способов упорядочивания словаря терминов – по алфавиту, он удобен в случае большого объема словаря и универсального адресата. Другой – тематический, он строится в соответствии с темами курса, удобен в случае небольшого объема и индивидуального адресата. Тематический способ упорядочивания позволяет систематизировать понятия по значимости, от общего к частному.

Терминологический словарь целесообразно вести в форме карточек, тогда существует возможность пополнить варианты определений, уточнить систематизацию. Параллельно информацию можно водить в компьютер.

2. *Написание реферата-доклада по теме курса с использованием обязательной литературы и учебных пособий.*

Тема реферата выбирается студентом самостоятельно из перечня основных тем курса или по согласованию с преподавателем.

Для реферирования необходимо выбрать не менее пяти источников, содержащих различные точки зрения на один вопрос.

В процессе реферирования необходимо указать, в чем отличие точек зрения, как из нескольких точек зрения складывается (или не складывается) целостное понимание проблемы.

Реферат (от лат. *referre* – докладывать, сообщать) – текст, представляющий собой продукт реферирования – сжатого изложения содержания некоторого текстуального материала (текстуальных источников: книг, брошюр, статей, и др. – целиком или фрагментарно, поодиночке или в комплексе).

Реферат – адекватное по смыслу изложение содержания первичного текста. Реферат отражает главную информацию, содержащуюся в первоисточнике, существенные данные. Реферат может быть репродуктивным, воспроизводящим содержание первичного

текста, и продуктивным, содержащим критическое или творческое осмысление реферируемого источника.

*Учебный реферат* является частным случаем научного реферата, составляемого:

- с вспомогательной целью: компактизация некоторого текстуального материала для удобства использования его при подготовке к экзамену;
- с исследовательской целью: выборка информации по исследуемой теме из некоторого текстуального материала.

В отличие от научного реферата, традиционно выступающего частью исследовательского процесса, характеризующегося большей или меньшей новационностью (получение нового знания), учебный реферат не ориентирован на новационность, но выступает самостоятельным произведением, выполняемым преимущественно с тренинговой целью: формирует научно-текстуальную грамотность, развивает логико-конструктивную способность мышления, его скорость, информационную базу у студента. В связи с этим учебный реферат призван:

- четко решать стоящую перед ним задачу: раскрытие темы реферата через изложение основных идей, тезисов, сюжетов реферируемых текстов;
- выполняться в соответствии с установленными правилами.

Ориентировочный объем реферата – 5-8 страниц. Объем реферата – не самоцель, но воплощение успешно выполненной работы, то есть полноценно раскрытой темы. Учитывая затруднительность освоения объемных текстов в современной действительности при интенсивном разрастании требующей усвоения информации и ускорения темпа жизни, студенту не следует «гнаться за объемом» составляемого им реферата, прибегать к обширным описаниям, но имеет смысл стремиться к тщательной «фильтрации», иерархизации своих мыслей с последующим их кратким, емким изложением, к цитированию наиболее значимых, информативных фрагментов изучаемых текстов, активному использованию схем, таблиц.

Работа над рефератом начинается с выбора студентом темы реферата – «вектора», задающего направление работы над рефератом, тезиса, который должен быть раскрыт («развернут») содержанием реферата. Для того чтобы тема реферата не воспринималась формальной, студенту имеет смысл в процессе освоения материала курса подметить в нем моменты, вызывающие у него наибольший интерес, связать с ними тему своего реферата.

При выборе темы реферата возможны два варианта:

- 1) выбор темы из заданного перечня тем докладов;
- 2) самостоятельный выбор темы: в этом случае студенту следует согласовать тему с преподавателем.

Приступая к подготовке реферативного сообщения, помните, что ваша главная цель – глубоко осмыслить материал по теме сообщения, объективно и корректно изложить положения авторов текстов-источников и сформулировать собственное отношение к излагаемому материалу.

Подберите литературу по теме реферативного сообщения. Внимательно прочитайте и проанализируйте выбранные источники: вычлните наиболее важную проблематику по избранной теме, сущность точек зрения авторов и излагаемых ими подходов. Выпишите основные положения, которые могут составить содержание вашего реферативного сообщения.

В качестве литературных источников могут быть использованы различные материалы. Однако, в первую очередь, следует обратиться к перечню источников, данных в списке основной, дополнительной литературы и литературы.

Сравните информацию изучаемых источников, определите общее и различия, выберите базовый источник, где тема, на ваш взгляд, изложена наиболее полно.

Составьте план реферативного сообщения. Оно должен включать в себя следующие разделы:

- а) Введение (представление темы сообщения):

- 1) цель и задачи реферативного сообщения,
- 2) актуальность рассматриваемой проблемы.
- б) Главная часть (аналитическое изложение рассматриваемой проблемы):
  - 1) формулировка вопросов темы (как правило, не более 3-х),
  - 2) изложение содержания рассматриваемых вопросов.
- в) Заключение (выводы, которые должны быть сделаны автором по исследованным источникам, и мнение автора по рассмотренным вопросам реферата).
- г) Библиография (список литературы, использованной при подготовке сообщения, с указанием исходных данных).

Синтезируйте выбранные вами материалы из различных источников в собственный логически связанный текст с элементами собственного анализа и критической оценки позиции авторов, при этом возможна аргументация позиции автора реферативного сообщения при присоединении его к одной из точек зрения или описываемым положениям.

Прочитайте подготовленный вами текст реферативного сообщения. Проанализируйте его с точки зрения точности и адекватности изложения позиций авторов текстов-источников. Сделайте оценку собственной аргументации выдвинутых (изложенных) вами положений.

Отредактируйте написанный текст, наберите на компьютере или аккуратно перепишите.

### 3. *Написание эссе по заданному прецедентному тексту.*

Эссе – распространенный в среде современного гуманитарного образования жанр, предполагающий изложение общих, подчас дискуссионных, соображений на заданную тему в форме публицистического этюда.

Эссе – прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендующие на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Как правило, эссе предполагает новое, субъективно окрашенное слово о чем-либо и имеет философский, историко-биографический, публицистический, литературно-критический, научно-популярный или чисто беллетристический характер. «Отправной точкой» для создания эссе может быть произведение искусства, личность, факт, афоризм. Эссеистический стиль отличается образностью, афористичностью и установкой на разговорные интонацию и лексику.

Жанрообразующие признаки:

1. Личностный характер восприятия и освещения предмета речи, позволяющий увидеть новое в знакомом;
2. Особый способ представления предмета речи: структурная основа – ассоциативно-эмоциональная;
3. Возможность выхода в общекультурный контекст фоновых знаний адресата. Непринужденность потока речи – свободная композиция;
4. Повышенная модальность текста как отражение субъективности тех или иных авторских характеристик.

Одна из доминантных черт жанра – наличие прецедентного текста. Использование последнего допускает и его реинтерпретацию. Создание эссе на такой основе – эффективный прием учебной работы.

Для эссе характерно преимущественное использование двух основных типов речи – описания и размышления в различных жанрово-стилистических формах: эссе-рецензия; эссе – художественная зарисовка; эссе – заметки; эссе – дневниковая запись; эссе – письмо.

Таким образом, эссе предполагает свободную трактовку какой-либо литературной, философской, эстетической, моральной, социальной проблемы. Наиболее специфическая черта жанра – стремление передать индивидуальные впечатления.

*Существенные характеристики эссе, его отличия от реферата.* Раскрытие темы в

тексте эссе может совершаться без опоры на другую литературу, но представлять собой исключительно собственные размышления автора; если же обращение к другим текстам имеет место, то оно может быть свободным от приведения их библиографических данных, вместо чего могут использоваться выражения типа: «как считает такой-то автор», «как говорится в таком-то произведении».

Текст эссе, как правило, не обладает строгой архитектурой, может не разбиваться на части; если же разбиение текста на части уместно, то оно может носить вспомогательный характер, образуя не столько обладающие собственными названиями самостоятельные разделы, главы, сколько пронумерованные либо отделенные друг от друга звездочками, чертой блоки текста, посвященные отдельным мыслям/сюжетам единого смыслового поля эссе.

Язык эссе может быть образным, метафоричным, отличаться литературной оригинальностью, тогда как изложению материала в реферате присущи строгость, деловитость.

В эссе нормальным явлением считается присутствие в излагаемом материале авторской, личностной позиции, тогда как в реферате такая позиция проступает лишь за подбором текстов, выборкой их частей, образующих индивидуальный профиль реферата, или же формулируется в специально отведенных для этого разделах (введение, заключение, глава типа: «отношение автора к рассматриваемой проблеме»).

#### ***Дополнительные виды самостоятельной работы:***

Дополнительная самостоятельная работа может быть выполнена по рекомендации преподавателя или по личной инициативе студента. Целью дополнительной самостоятельной работы всегда является получение дополнительных практических навыков в выбранной специальности. Дополнительная самостоятельная работа позволяет студенту расширить свой личный опыт, получить новые знания, умения, навыки. Дополнительная самостоятельная работа также позволяет повысить свой личный рейтинг в процессе обучения или ликвидировать отсутствие аттестации по одному из разделов.

##### ***1. Подготовка доклада на студенческую конференцию.***

Рекомендация выполнить этот вид дополнительной работы может исходить от преподавателя, может быть также выполнена по личной инициативе творческой группы или студента.

Публикация доклада в сборнике тезисов конференции пополнит портфолио трудоустройства, показательное портфолио студента.

Научный доклад – устное выступление в рамках научного мероприятия. Научный доклад строится по законам научного текста: содержит постановку проблемы, краткий анализ научной традиции, собственный вклад автора в ее решение, выводы. Обязательно сопровождается ссылками на научную литературу.

Тезисы доклада – сжатое изложение содержания доклада. Могут быть сформулированы по пунктам в форме выводов из проделанной работы.

##### ***2. Составление хронологической таблицы динамики развития мировой литературы.***

Составление хронологической таблицы – занятие сложное и кропотливое. Рекомендовано работать в группах, для того чтобы качественно рассмотреть большое количество материала. Хронологические таблицы позволяют упорядочить полученные знания, выявить связь между фактами, увидеть известные феномены культуры под новым углом зрения. Также несомненна методическая ценность хронологических таблиц.

Хронологическая таблица – таблица одновременности происходящих событий. Хронологическая таблица – один из способов систематизации культурных явлений, она наглядно демонстрирует последовательность событий, позволяет охватить единым взглядом большое поле явлений, сделать выводы об их взаимосвязи. Хронологическая таблица может быть представлена в виде списка либо в виде таблицы, в которой события прослеживаются по государствам.

##### ***3. Мониторинг СМИ по выбранной теме (анализ социокультурной ситуации).***

Мониторинг – в широком смысле – специально организованное, систематическое наблюдение за состоянием объектов, явлений, процессов с целью их оценки, контроля или прогноза. Мониторинг СМИ выявляет различные точки зрения на одну ситуацию или явление в искусстве, таким образом, предоставляет большое количество информации для анализа.

Изучение конкретной социокультурной ситуации имеет несомненную практическую значимость. Навыки работы с различными источниками информации необходимы в глобальном культурно-цивилизационном пространстве. Многообразие подходов, точек зрения, концепций потребуют вдумчивого анализа, однако позволят выработать собственную точку зрения на события и явления. Именно такой навык необходим человеку в культурно-цивилизационном пространстве глобального общества.

## **7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовые работы по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):**

### **а) основная литература:**

1. Воскресенский, Д.Н. Литературный Китай в XVII веке [Текст] : судьбы истории, философии и социального бытия в китайской классической литературно-художественной традиции / Д.Н. Воскресенский. – М.: Аспект Пресс, 2009. – 174 с. – ISBN 978-5-7567-0536-2 (8 экз.).

2. Голованова, И.С. Литература Китая [Электронный ресурс] - <http://17v-euro-lit/golovanova/literatura-kitaya.htm>

3. Энциклопедия Китая. Литература и Изобразительное искусство [Электронный ресурс] - <http://www.abirus.ru/content/564/623/626/11251/11260.html>

### **б) дополнительная литература:**

1. Воропаев, Н.Н. Китай: Имена на все времена. Прецедентные персонажи [Текст]: лингвокультурологический словарь для изуч. кит. яз., культуру, историю, литературу Китая / Н.Н. Воропаев. – М.: ВКН, 2015. – 384 с. – ISBN 978-5-7873-0838-9 (1 экз.).

2. Китайские боги и мифы [Текст] / Пер. Н.А. Виноградовой. – М.: АРТ-РОДНИК, 2003. – 63 с. – ISBN 5-88896-131-0 (1 экз.).

3. Книги Китая [Электронный ресурс] – библиотека tiveLib.

4. Кравцова, М.Е. Поэзия вечного просветления [Текст]: китайская лирика второй половины V - начала VI века / М. Е. Кравцова. – СПб.: Наука, 2001. – 407 с. – ISBN 5020268178 (2 экз.).

5. Материалы Международного синологического семинара «От национальной традиции к глобализации, от реализма к постмодернизму: пути развития современной китайской литературы» [Текст]: 22-26 июня, 2004 г. – СПб.: СПГУ, 2004. – 291 с. – ISBN 5-85574-041-2 (1 экз.).

6. Овчинников, В.В. Человек и Дракон [Текст] / В.В. Овчинников. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. – 409 с. – ISBN 5-17-036576-4 (2 экз.).

7. Поэзия и проза Китая XX века. О прошлом – для будущего [Текст] / Сост. Г.Б. Ярославцев, Н.В. Захарова. – М.: Центрполиграф, 2002. – 687 с. – ISBN 5-227-01793-X (1 экз.).

8. Проблемы литератур Дальнего Востока [Текст]: сборник материалов Межд.науч. конференции. – СПб.: СПГУ, 2004. – 279 с. – ISBN 5-85574-056-0 (1 экз.).

9. Сад камней. Мудрость Китая и Японии [Текст] / пер. с кит. : И.Э. Циперович; пер. с яп.: А. М. Кабанов; сост.: И.В. Сулова. – СПб.: Паритет, 2005. – 320 с. – ISBN 5-93437-048-0 (1 экз.).

10. Сыма Цянь. Шицзи. Избранные рассказы [Text]: [книга для чтения] / Ц. Сыма. – М.: Восток-Запад; М.: АСТ, 2009. – 140 с. – ISBN 978-5-478-01150-5 (1 экз.).

11. Фэн Цзицай. Полет души [Текст] / Фэн Цзицай; пер. с кит. яз. Н.А. Спешнева. – СПб.: Гиперион, 2014. – 192 с. – ISBN 978-5-89332-236-1 (1 экз.).

12. Хрестоматия по литературе Китая [Текст]: повествовательная проза. Поэзия. Драма / сост. М.Е. Кравцова. – СПб. : Азбука-классика, 2004. – 768 с. – ISBN 5-352-00653-0 (3 экз.).

Согласовано НБ ИГУ

**в) программное обеспечение:**

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – **Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.**
2. **Microsoft Desktop Education AllLng License / Software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level EE Enterprise 1 Year.** **Срок действия: от 2018. 12. 01 до 2019. 11. 30**
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free).

- Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
  14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
  15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
  16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
  17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
  18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
  19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
  20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

**г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ предоставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

**9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

Специальные помещения:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:

Аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, проектор Sanyo, акустическая система LG) , наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных

пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «История литературы стран первого иностранного языка».

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации:

Аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, проектор Sanyo, акустическая система LG), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «История литературы стран первого иностранного языка».

Помещение для организации самостоятельной работы:

Аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Монитор Samsung, системный блок Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «История литературы стран первого иностранного языка».

## 10. Образовательные технологии:

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденного материала.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, решение ситуационных задач, интеллектуальные разминки, презентации докладов с использованием мультимедийных средств, дискуссии, проектирование и т.п.

Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и материалов ЭОР № 380.

## 11. Оценочные средства (ОС):

**Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:**

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Контрольная работа	Мифология Древнего Китая	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
2.	Контрольная работа	Литература периода Ханьской династии (3 в. до н. э.)	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
3.	Контрольная работа	Поэзия эпохи Тан	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
4.	Контрольная работа	Литература позднего феодализма (династия Цин) (17 – 19 века)	ОК-2, ОПК-4, ПК-24
5.	Итоговый тест	По всем темам	ОК-2, ОПК-4, ПК-24

### **Демонстрационный вариант контрольной работы №1. Мифология древнего Китая**

Уровень усвоения знаний – репродуктивно-творческий.

Форма контроля – письменная контрольная работа.

Цель контрольной работы: выявление и корректировка текущих знаний студентов.

Характер выполнения контрольной работы: контрольный.

Форма выполнения: аудиторная.

Время выполнения: 2 академических часа (90 минут).

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

«Отлично» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал.

«Хорошо» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал, но допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, недостаточно полно ответившим на вопросы контрольной работы, затруднившимся подтвердить свои теоретические знания примерами, допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Неудовлетворительно» – студент затрудняется с ответами на поставленные вопросы, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом; при ответе на вопросы нарушена логика высказывания.

#### **Вопросы и задания:**

1. Каковы особенности космогонической системы в китайской мифологии? Чем понятие «хаоса» в древнем Китае отличается от европейского?

2. Охарактеризуйте магические цифры вертикального и горизонтального строения мира и магических животных.

3. Расскажите о Фу Си как мифологическом персонаже.

4. Какие мифологические персонажи отражены в данном произведении, каков его смысл?

Ма Чжи-юань

Позлащенный платан облетит...

В одиночестве

Чудной люблюсь луной,

И с экрана луны

Юный лик неотрывно глядит...

К двум далеким звездам,

Разделенным

Небесной рекой,

Нет, увы, мне пути.

### **Демонстрационный вариант контрольной работы №2. Литература периода Ханьской династии**

Уровень усвоения знаний – репродуктивно-творческий.

Форма контроля – письменная контрольная работа.

Цель контрольной работы: выявление и корректировка текущих знаний студентов.

Характер выполнения контрольной работы: контрольный.

Форма выполнения: аудиторная.

Время выполнения: 2 академических часа (90 минут).

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

«Отлично» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал.

«Хорошо» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал, но допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, недостаточно полно ответившим на вопросы контрольной работы, затруднившимся подтвердить свои теоретические знания примерами, допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Неудовлетворительно» – студент затрудняется с ответами на поставленные вопросы, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом; при ответе на вопросы нарушена логика высказывания.

### Вопросы и задания:

1. Каковы художественные особенности литературы «вэнь»?

2. Как вы понимаете слова Конфуция: «Если ты не изучаешь «Шицзин», с тобой не о чем разговаривать»?

3. Охарактеризуйте фу Цюй Юаня «Отец-рыбак», каково его идейное и художественное своеобразие?

4. Выделите обобщающее значение метафорического ряда:

А) Луна, коричный дух, Чан Э;

Б) Уточки, вьюнок, кувшинка.

5. Выделите поэтические формулы и объясните их значение:

А) Сорока свила для себя гнездо –

Голубка поселится в нем.

В пути новобрачная, сто колесниц

Ей вслед выступают в поход.

(«Шицзин»)

Б) Ушедший в поход,

не знаю, когда он вернется,

Напрасно грушу,

Что цветок орхидеи завянет.

(Ли Бо)

6. Восстановите недостающие слова в таблице:

Черпаха				
	белый			
		лето		
			восток	
				земля

### Демонстрационный вариант контрольной работы №3. Поэзия эпохи Тан

Уровень усвоения знаний – репродуктивно-творческий.

Форма контроля – письменная контрольная работа.

Цель контрольной работы: выявление и корректировка текущих знаний студентов.

Характер выполнения контрольной работы: контрольный.

Форма выполнения: аудиторная.

Время выполнения: 2 академических часа (90 минут).

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

«Отлично» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал.

«Хорошо» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал, но допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, недостаточно полно ответившим на вопросы контрольной работы, затруднившимся подтвердить свои теоретические знания примерами, допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Неудовлетворительно» – студент затрудняется с ответами на поставленные вопросы, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом; при ответе на вопросы нарушена логика высказывания.

#### **Вопросы и задания:**

1. Почему эпоху Тан называют «золотым веком» литературы Китая?

2. Охарактеризуйте фу Тао Юань-мина «Персиковый источник», объясните смысл названия.

3. Назовите основные темы в творчестве Ли Бо, чем его поэзия отличается от дворцовой лирики?

4. Дайте все возможные трактовки стихотворения в жанре «оборванная строфа»:

Ду Фу

Обман в словах  
о радостях весенних:

Свирепый ветер  
все в безумстве рвет.

Сдув лепестки,  
погнав их по течению,

Он опрокинул  
лодку рыбака.

#### **Демонстрационный вариант контрольной работы № 4. Литература позднего феодализма**

Уровень усвоения знаний – репродуктивно-творческий.

Форма контроля – письменная контрольная работа.

Цель контрольной работы: выявление и корректировка текущих знаний студентов.

Характер выполнения контрольной работы: контрольный.

Форма выполнения: аудиторная.

Время выполнения: 2 академических часа (90 минут).

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

«Отлично» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал.

«Хорошо» – выставляется студентам, полно и правильно ответившим на все вопросы контрольной работы, аргументировавшим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров, грамотно и логично изложившим материал, но допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, недостаточно полно ответившим на вопросы контрольной работы, затруднившимся подтвердить свои теоретические знания примерами, допустившим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Неудовлетворительно» – студент затрудняется с ответами на поставленные вопросы, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом; при ответе на вопросы нарушена логика высказывания.

### **Вопросы и задания:**

1. Охарактеризуйте хуабэнь как жанр.

2. Каковы художественные особенности юаньской драмы? Как они отразились в пьесе Гуань Хань–цина «Обида Доу Э»?

3. Объясните смысл названия сборника повестей Ли Юя «Двенадцать башен». Почему Ли Юй считается нарушителем традиционной формы жанра? Мотивируйте свой ответ.

4. Каковы отличия повести-хуабэнь как жанра от новеллы? В чем причина появления жанра ни-хуабэнь? Охарактеризуйте одну из повестей (на выбор).

5. Какова роль Пу Сун-лина в формировании жанра новеллы? Охарактеризуйте его сборник «Рассказы из кабинета Ляо Чжя».

### **Демонстрационный вариант итогового теста:**

Количество разработанных вариантов теста – 1.

Количество тестовых заданий в тесте – 50.

Форма заданий: закрытая (с выбором одного правильного ответа).

Цель теста: выявление уровня знаний в процессе усвоения курса «Литература страны региона специализации (Китай)»; определение трудностей в освоении курса.

Характер выполнения теста: контрольный.

Форма выполнения: аудиторная.

Время выполнения: 2 академических часа (90 минут).

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

Оценка работы осуществляется по количеству совпадений с «ключом» (каждое совпадение – пять баллов).

«Отлично» – выставляется студентам, набравшим 90 – 100 баллов.

«Хорошо» – выставляется студентам, набравшим 74 – 89 баллов.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, набравшим 60 – 73 балла.

«Неудовлетворительно» – менее 60 баллов.

### **Вопросы теста**

1. Какой миф из центральной группы отсутствует в древнекитайской мифологии?

1. Космогонический    2. Солярный    3. Антропогонический    4. Эсхатологический

2. Какое мистическое животное не входит в таблицу соответствий?  
1. Дракон      2. Фэн-хуан      3. Цилинь      4. Лиса
3. Какое божество считается создателем человека?  
1. Пань-гу      2. Нюй-ва      3. Фу Си      4. Си-ван-му
4. Кто является наиболее важным культурным героем Китая?  
1. Пань-гу      2. Стрелок И      3. Фу Си      4. Чан-э
5. Из скольких судилищ состоит диюй?  
1. 3      2. 7      3. 10      4. 25
6. Кто не является представителем нижней демонологии?  
1. Оборотень      2. Бес      3. Лис      4. Петух
7. Какое эмоциональное состояние означает появление образа Чан-э в поэзии?  
1. Радость      2. Счастье      3. Одиночество      4. Тревога
8. Кто по традиции считается составителем «Шицзина»?  
1. Лаоцзы      2. Конфуций      3. Чжуанцзы      4. Цюй Юань
9. Сколько народных песен входит в «Шицзин»?  
1. Около 100      2. Около 300      3. Около 500      4. Около 1 000
10. Что Конфуций считал главным в народных песнях?  
1. Слова      2. Мелодию      3. Ритм      4. Темп
11. Чиновником какого древнего царства был Цюй Юань?  
1. У      2. Вэй      3. Чу      4. Цинь
12. Какое произведение считается вершинным в творчестве Цюй Юаня?  
1. «Лисао»      2. «Вопросы к небу»  
3. «Ода мандариновому дереву»      4. «С камнем в объятьях»
13. Какова основная проблема фу «Отец-рыбак»?  
1. Поэт и император      2. Народ и власть      3. Поэт и народ      4. Даос и народ
14. Почему классическая поэзия называет Цюй Юаня «неудачником»?  
1. Он был изгнанником      2. Он был нищим  
3. Он покончил с собой      4. Он слишком любил свою страну
15. Какой из жанров сложился в более позднюю эпоху?  
1. Ши      2. Фу      3. Я      4. Хуабэнь
16. Как называется древнейший тематический комплекс поэзии Китая?  
1. «Семь печалей китайской поэзии»      2. «Семь радостей китайской поэзии»  
3. «Семь древних напевов»      4. «Семь новых напевов»
17. Сколько иероглифов в строке было в наиболее древней форме жанра ши?  
1. 4      2. 8      3. 10      4. 14
18. Что помешало Цзин Кэ отомстить за наследника Даня?  
1. Недостаток мужества      2. Стечение обстоятельств  
3. Предательство      4. Воля неба
19. Кто из поэтов первым воспел труд как условие достойного существования?  
1. Цюй Юань      2. Цао Цао      3. Тао Юань-мин      4. Ван Вэй
20. Какова основная мысль «Персикового источника» Тао Юань-мина?  
1. Поиски страны обетованной      2. Краткосрочность жизни  
3. Прочь от мира      4. Поиски смысла жизни
21. Какая эпоха считается «золотым веком» китайской поэзии?  
1. Хань      2. Тан      3. Мин      4. Цин
22. На жизнь кого из великих поэтов Тан не оказало влияние восстание Ан Лушаня?  
1. Ван Вэй      2. Ли Бо      3. Ду Фу      4. Бо Цзюй-и
23. Кто из поэтов воспел реку Ванчуань в цикле из 20 стихотворений?  
1. Ван Вэй      2. Ли Бо      3. Ду Фу      4. Бо Цзюй-и
24. Кого из великих поэтов Китая современники называли «небожителем, изгнанным с небес за непомерную страсть к вину»?  
1. Ван Вэй      2. Ли Бо      3. Ду Фу      4. Бо Цзюй-и

25. Кто из литераторов был придворным поэтом императора Сюань-цзуна?  
1. Ван Вэй 2. Ли Бо 3. Ду Фу 4. Бо Цзюй-и
26. Кто из великих поэтов Китая явился родоначальником гражданской лирики?  
1. Ван Вэй 2. Ли Бо 3. Ду Фу 4. Бо Цзюй-и
27. Кто из поэтов провел последние годы жизни в непрестанных скитаниях и умер в джонке?  
1. Ван Вэй 2. Ли Бо 3. Ду Фу 4. Бо Цзюй-и
28. Кто из великих поэтов Китая впервые поставил вопрос об участии женщины?  
1. Ван Вэй 2. Ли Бо 3. Ду Фу 4. Бо Цзюй-и
29. Какую красавицу древности воспел Бо Цзюй-и в поэме «Вечная печаль»?  
1. Чжао – Летящая Ласточка 2. Ян-гуйфэй 3. Си Ши 4. Чжо Вэньцзюнь
30. Что представляет из себя цзацзуань как жанр?  
1. Стихотворение 2. Рассказ 3. Особый вид изречений 4. Поэма
31. Что представляет из себя цикл цы?  
1. Стихи одного поэта на разные мелодии 2. Стихи разных поэтов на одну мелодию  
3. Стихи одного поэта на одну тему 4. Стихи разных поэтов на одну тему
32. Кто из поэтов прославился своими стихами в жанре цы?  
1. Тао Юань-мин 2. Ван Вэй 3. Бо Цзюй-и 4. Ли Цин-чжао
33. Какова главная проблема пьесы «Обида Доу Э» Гуань Хань-цина?  
1. Произвол власть имущих 2. Положение женщины в обществе  
3. Религиозные противоречия 4. Семейные проблемы
34. Какой цвет грима означает негодяя в юаньской драме?  
1. Черный 2. Синий 3. Красный 4. Белый
35. Кто из героев романа У Чэнхэня «Путешествие на Запад» является царем обезьян?  
1. Сюань Цзан 2. Сунь Укун 3. Чжу Бацзе 4. Ша Сэн
36. О чем внешнем виде сказано, что у него «уши до плеч и руки ниже колен»?  
1. Сюань Цзан 2. Сунь Укун 3. Чжу Бацзе 4. Ша Сэн
37. Чем первоначально повесть-хуабэнь принципиально отличалась от новеллы?  
1. Занимательностью 2. Размером 3. Разговорным языком 4. Содержанием
38. Кто прославился своими новеллами о лисьих чарах?  
1. Ли Юй 2. Пу Сунлин 3. Цао Сюэцин 4. Цзен Пу
39. Какое произведение является родоначальником нового типа романа о нравах и частной жизни человека?  
1. «Троецарствие» Ло Гуаньчжуна 2. «Путешествие на Запад» У Чэнхэня  
3. «Цзинь, Пин, Мэй, или Цветы сливы в золотой вазе»  
4. «Неофициальная история конфуцианского мира» У Цзин-цзы
40. Кто из героев романа «Сон в красном тереме» Цао Сюэцин родился с яшмой во рту?  
1. Баочай 2. Баоюй 3. Дайюй 4. Юаньчунь
41. Кому из русских поэтов подражает в своих ранних стихах Го Можо?  
1. А. Блок 2. В. Брюсов 3. В. Маяковский 4. С. Есенин
42. В чем видит Го Можо причины несложившейся личной жизни героя новеллы «Донна Кармела»?  
1. Бездеятельность героя 2. Отсутствие выбора  
3. Отсутствие любви 4. Вмешательство родителей
43. Что имеет в виду Лу Синь под «акьюизмом»?  
1. Конфуцианские традиции 2. Пораженческую теорию «моральных побед»  
3. Социальное неравенство 4. Угнетение народа
44. Каков жанр произведения Лао Шэ «Записки о кошачьем городе»?  
1. Утопия 2. Антиутопия 3. Сатира 4. Фантастический роман
45. Каков срок получения образования в государстве кошек?  
1. Один день 2. Одна неделя 3. Один месяц 4. Один год
46. Что составляет основу экономики государства кошек?

1. Промышленность    2. Сельское хозяйство    3. Торговля    4. Дурманные листья
47. Что понимается под «национальным престижем» в государстве кошек?
1. Армия    2. Власть императора    3. Предметы искусства    4. Деньги
48. Что критикует литература «баолу вэньсюэ»?
1. Последствия культа личности    2. Проблемы производства  
3. Проблемы сельского хозяйства    4. Художественный уровень искусства
49. Годом какого западного драматурга, оказавшего влияние на современную китайскую драму, был объявлен 1985 год?
1. А. Миллер    2. В. Розов    3. Э. Ионеску    4. Б. Брехт
50. Профессором каких наук был герой повести Ван Мэна «Зимние пересуды» Чжу Шэньду?
1. Математики    2. Физики    3. Химии    4. Куповедения

### Вопросы для коллоквиума №1:

Коллоквиум № 1. Литература XX века

Форма самостоятельной работы – индивидуальная.

Форма контроля – коллоквиум.

Цель коллоквиума: выяснение предшествующих знаний и навыков студентов с тем, чтобы выявить степень их подготовленности к изучению новой темы.

Характер проведения коллоквиума: контрольный.

Форма проведения: в форме беседы с группой в целом.

Время проведения: 2 академических часа (90 минут).

Структура коллоквиума: коллоквиум включает 8 объемных теоретических вопросов по 1 - 4 темам 4 раздела «Литература XX века» рабочей программы дисциплины. Вопросы и задания коллоквиума предлагаются студентам заранее, они сформулированы таким образом, что ответы на них должны показать не только знание теоретического материала раздела, но и знание содержания произведений китайской литературы XX века согласно изучаемому материалу. Коллоквиум предусматривает как творческий, так и репродуктивный уровни усвоения знаний.

Прогнозируемый уровень сложности – средний.

Критерии оценки:

«Отлично» – выставляется студентам, активно принимающим участие в обсуждении вопросов коллоквиума, аргументирующим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров текстов произведений, грамотно и логично излагающим материал.

«Хорошо» – выставляется студентам, достаточно активно принимающим участие в обсуждении вопросов коллоквиума, аргументирующим свое мнение по данному вопросу при помощи примеров текстов произведений, грамотно и логично излагающим материал, но допускающим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Удовлетворительно» – выставляется студентам, недостаточно активно принимающим участие в обсуждении вопросов коллоквиума, затрудняющимся подтвердить свои теоретические знания примерами текстов произведений, допускающим некоторые несущественные ошибки или неточности при ответах на вопросы.

«Неудовлетворительно» – студент не принимает участие в обсуждении вопросов коллоквиума, затрудняется с ответами на поставленные вопросы, допускает грубые фактические ошибки, не владеет понятийным аппаратом, при ответе на вопросы нарушает логику высказывания.

**Контрольные вопросы и задания для самостоятельной подготовки студентов к коллоквиуму:**

1. Назовите основные черты китайского «Просвещения». Охарактеризуйте наиболее влиятельные писательские организации.

2. Объясните смысл названия романа Цзен Пу «Цветы в море зла». Как смысл названия проявляется в содержании романа (образы Цайюнь, Саши Гофман)? Охарактеризуйте главного героя произведения Цзинь Вэньцина.

3. Охарактеризуйте влияние движения «4 мая» на литературу и культуру страны.

4. Как в творчестве Лу Синя проявляются идеи критического реализма? Дайте определение теории «акьюизма», приведите конкретные примеры из жизни А-Кью, когда герой ведет себя в соответствии с ней.

5. Каковы черты антиутопии в романе Лао Шэ «Записки о кошачьем городе»? Как можно, на ваш взгляд, мотивировать выбор зверя? Каковы принципы жизни людей-кошек? Как они трактуют понятия «патриотизм», «свобода личности», «воспитание» и «образование»?

6. Традиции и новаторство в творчестве Го Можо. Опишите романтические мотивы в его новелле «Донна Кармела», объясните смысл названия.

7. Раскройте особенности литературы «баолу взньсюэ» на примере конкретного произведения.

8. Как особенности современного литературного процесса проявляются в творчестве Ван Мэна?

#### **Вопросы и задания к зачету:**

1. Особенности китайского космогонического мифа. Магические цифры. Представления о загробном мире.

2. Пань-гу как персонаж китайской мифологии.

3. Магические животные. Понятие животного круга.

4. Си-ван-му как персонаж китайской мифологии.

5. «Шицзин» как первый памятник литературы Китая, отражение в нем исторической действительности.

6. Творчество первого крупного поэта Китая Цюй Юаня, особенности его лирики.

7. Творчество Тао Юань-мина, художественные особенности фу «Персиковый источник».

8. Эпоха Тан как «золотой век» китайской поэзии.

9. Творчество Ван Вэя.

10. Творчество Ду Фу, гражданственные мотивы его лирики.

11. Творчество Ли Бо, роль пейзажной лирики в его поэзии.

12. Основные темы китайской классической поэзии, роль «семи печалей» в формировании тематического комплекса.

13. Творчество Бо Цзюй-и, роль поэм «Вечная печаль» и «Пипа» в его поэзии.

14. Цзацзуань как особый вид китайских изречений, композиционное построение группы цзацзуаней.

15. Становление жанра «цы» в китайской литературе, связь палаты «Юэфу» с циклами цы.

16. «Строфы из граненой яшмы» Ли Цин-чжао как высшее достижение в жанре «цы» сунской эпохи, смысл названия сборника. Отшельнические мотивы в поздней поэзии.

17. Становление китайского театра, его история. Типы театральных трупп. Сакральное значение спектаклей, особенности масок актеров. Развитие понятия внутреннего и внешнего действия.

18. Юаньская драма, причины взлета драматургии в период монгольской династии. Амплуа актеров. Драма Гуань Хань–цина «Обида Доу Э».

19. «Путешествие на Запад» У Чэн-эня как первый философский роман. Тема «Пути и путешествия», соединение внешнего и внутреннего в романе. Своеобразие композиции романа. Образы главных героев.

20. Художественные особенности повести «хуабэнь» как жанра на примере конкретного произведения (на выбор). Связь композиции и стиля хуабэнь как жанра с устным сказом. Хуабэнь и ни-хуабэнь, их взаимосвязь.

21. Развитие новеллы как жанра. Творчество Пу Сун-лина», художественная структура его новелл.

22. Обличительный роман начала 20 века. «Цветы в море зла» Цзен Пу, новаторство романа. История русско-китайских отношений в романе. Критика феодальной отсталости страны.

23. Эпоха «Просвещения» в Китае. Основные требования движения «4 мая» в области культуры и литературы. Создание литературных групп.

24. Творчество Лу Синя. «Подлинная история А-Кью» как выражение идеи «маленького человека» в творчестве Лу Синя. Теория «акьюизма» в его произведениях.

25. Антиутопия Лао Шэ «Записки о кошачьем городе». Политическое, социальное, экономическое устройство государства кошек. Проблемы образования и воспитания в романе.

26. Творчество Го Можо, традиции и новаторство. Отражение идейно-эстетических взглядов в новеллах («Самоубийство чуского бавана», «Донна Кармела»).

27. Период «культурной революции» и его влияние на литературу Китая. Судьбы творческой интеллигенции в период «культурной революции». Народно-массовая поэзия периода «великого скачка».

28. Особенности современного литературного процесса («Новая звезда» Кэ Юньлу, «Визит мертвого к живым» Лю Шугана и др.). Формирование литературы «баолу вэньсюэ».

29. Творчество Ван Мэна. Психологизм прозы Ван Мэна. Сатирическое изображение пережитков прошлого в повести «Зимние пересуды».

30. Творчество современного писателя Китая (на выбор).

#### **Разработчик:**



доц. кафедры русской и зарубежной литературы Е.М. Горбунова

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.

Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.

Зав. кафедрой востоковедения  
и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

*Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*



### Лист изменений, внесенных в рабочую программу

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2020 – 2021	№ 1 от 04.09.2020  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	-	-	-